

## Verso sesenta y siete del Atmabodha

*hṛdākāśodito hyātmābodhabhānustamopahṛt  
sarvavyāpī sarvadhārībhāti bhāsayate'khilam*

**Porque el ātman, sol de Conocimiento, fijado en el espacio del corazón, es aquél que despeja la tiniebla, que lo impregna todo, que lo sostiene todo, que brilla y hace que todo brille.**

Hṛd-ākāśa-udita, surgido, fijado en el espacio del corazón	Sarva-dhārin, que lo sostiene todo
Hī, pues, ya que	√bhā, brillar
Ātman, ātman	√bhās, hacer brillar
Bodha-bhānu, sol del conocimiento	a-khila, lit «lo que no tiene partes», todo
Tama-upahṛt, que despeja la tiniebla	
Sarva-vyāpin, que lo abarca todo	

El sol, la luz y el fuego simbolizan en la cultura védica el conocimiento. En el verso, este sol de conocimiento se fija y surge en el espacio del corazón, en el firmamento del corazón. ¿Por qué en el corazón? El corazón, de forma metafórica, indica el sentido de individualidad, el sentido del “yo”, el sentido de *aham*, esto es, las nociones que se uno tiene sobre lo que uno consiera como «yo». Es en este espacio donde está localizado el error, y es ahí donde puede ser corregido. El conocimiento de *ātman* que es como el sol del conocimiento corrige las nociones erróneas sobre este «yo» y disipa la oscuridad.

Y, ¿Cuál es este *ātma*, este Sí mismo? Aquel sobre el que ya no hay más confusiones. Aquel que es existencia-consciencia-beatitud (*sat-cit-ānanda*). Aquel que lo sostiene todo, *ātma sarva vyāpin*, que lo abarca todo, *sarva-dhārin*, que brilla por sí mismo y hace brillar todo, *bhāti bhāsatate a-khilam*.

En la noche, el firmamento está oscuro. Cuando el sol nace en el cielo oriental, antes de salir el sol, se dice que éste envía a su mensajero (la aurora) para que limpie el ambiente de impurezas. Los que habéis estado en la India sabéis que las carreteras indias están llenas de vida. De igual forma que el sol y la aurora, cuando el gobernador viaja en coche, los policías motorizados que van delante preparan el camino para que cuando el gobernador llegue la carretera esté limpia.

En India viajamos a muchos lugares de peregrinación, son llamados *tīrthas*, pueden ser templos, ríos, lagos, etc. En los ríos como el Ganges tomas un baño y actúa como una purificación, se eliminan los pecados y los deméritos (*pāpas y duritas*). Hay días especiales también cuando el Sol está en Leo y Júpiter se encuentra en Acuario. Por ejemplo, en los *kumbhamela*, el Sol está Acuario y Júpiter en Leo. Cada año hay días especiales. Lo importante aquí, en Vedanta, es que no se necesita viajar a todos estos *tīrthas* para purificarse y erradicar los pecados y los deméritos. En este verso se habla de la purificación con el conocimiento de *ātma*, que actúa como un río de conocimiento, *jñāna Ganga*. También es necesario ver *jñāna Ganga* como un *tīrtha*, como un lugar de *Paraméśvara*. Tienes que ir, y también has de tomar un baño, en forma de conocimiento, y eso es en tu corazón. Es el mejor *tīrtha*.